

遼寧民間文學



'84

1

编 者 的 话

民间文学是发自人民心底的歌声，这歌声有时高吭嘹亮，象鼓号奏响，掀动胸臆；有时婉转优柔，象洞箫迴鸣，倾述心曲；有时悱恻缠绵，象耳边低语，娓娓动听；有时呜咽长啸，象仰天泣号，撕裂肺腑。它抒写着人民的希望与理想，倾吐着世间的愤懑与忧愁，引入乐观向上，催人自强不息，教人扶弱救危。诚然，它也有迷惘与消沉的乐句，浮现过糟粕与污浊，但比起那动听的主旋律，毕竟是支流末节。民间文学，它作为各族人民创造的文化的一部分，陶染着在神州大地上胼胝手足的劳动者，促进了中华民族的民族心理、民族意识的成熟，是我们宝贵的文化遗产。

辽宁作为我们伟大祖国的一部分，地处北疆，据历史学家考察，人类的足迹踏上辽东半岛已有八千年之久了。繁衍生息在这一土地上的各族人民，用自己勤劳的双手开发建设了这一美丽的土地，与中原及其它地区的人民共同创造了组成中华民族的灿烂文化。辽宁有自己的名山大川：东北三大名山之一的北镇医巫闾山，据《周礼·职方氏》记载，从古代起就是幽州的镇山。隋代封四大镇山，以此为北镇。辽东名胜，也是东北三大名山之一的千山，有无峰不奇，无石不峭，无寺不古之誉。辽东第一名山的凤凰山，“峭壁拔天，攒峰竦剑”，“千态万状，愈幻愈奇”。辽河是流经辽宁省境内的第一大河，它用自己的乳汁哺育了两岸的各族劳动人民。连接着中朝两国国土的鸭绿江，又播出了无数篇中朝两国

人民世代友谊的史话。这些名山胜水不仅以清秀壮丽著称,也产生了许多优美动人的山水传说、名胜古迹传说、地名典故传说……在人们口中流传,心中扎根。辽宁的兄弟民族很多,汉族、满族、蒙古族、朝鲜族、锡伯族等民族以勤劳勇敢著称,各民族都有自己的远古历史传说、氏族祖先传说、传奇性英雄传说、民族英雄传说、机智人物传说、社会生活传说,如佛库伦吞禁果、老罕王传说、锡伯族西迁故事、萨布素将军、压倒三江王尔烈、巴拉根仓的故事……这些五彩缤纷的传说故事织成了兄弟民族的风俗画壁毯,充实了传说中人民生活故事的长廊。辽宁还有自己的地方特产,自己的风俗习惯……脚踏辽宁大地的各族人民在生产劳动和生活斗争中,创造了口头形式的民间文学,这是辽宁人民在自己历史过程中的集体创作,是群众劳动和智慧的结晶,是人民在现实生活中形成的思想感情的艺术反映。当大众肩负着黑暗的重压,戴着奴隶桎梏的时代,他们敢于怒目压迫者和侵略者,用威武不能屈,富贵不能淫,贫贱不能移的精神激励自己。他们心头的火种在最困苦的时刻仍未熄灭,正是对生活 and 前途的坚强信心和期望,铸就了他们钢铁的性格。他们热爱劳动与和平,憎恶邪恶,赞颂正义,热爱自己的家园和祖国。在他们创造的优秀民间文学艺术中,强烈地歌咏着这种进步的思想感情,描写出体现这种思想感情的英雄人物。这是人类精神上的珍宝,它决不会因为时间和社会变迁而消失光彩。

十月革命后不久,列宁就指出人民创作是“各个时代人民世界观的反映”,是研究“人民的心理”、“人民的理想与愿望”的重要材料。它将给予建设社会主义的人们以有价值的美的享受,在社会主义精神文明的建设中,在爱国主义的教育中,民间故事无疑将发挥良好的作用。从这一愿望出

发，我们选编了这本《辽宁民间文学资料集》，它是从辽宁省民间文艺研究会的会员和广大民间文学爱好者近一年中搜集、挖掘、整理的民间故事和撰写的部分理论文章中选编而成的。这只是辽宁民间文学工作者一年辛勤劳动成果的一部分，尚有大量的作品有待日后再做选编。值得特别一提的是，这本资料集里选入的满族民间故事讲述家李马氏、佟凤乙、李成明三位同志讲述的部分故事，在采集的过程中受到了省委宣传部、省文联领导同志的直接关怀和支持，这无疑对广大民间文学工作者也是一个极大的鼓舞，将进一步推动全省民间文学遗产的抢救和搜集工作的进行。在选编的过程中，我们尽量选用了思想内容健康、有益、表现形式具有特色的故事。力求通过对辽宁民间文学的介绍与研究，吸取人民艺术的精华，进一步发展社会主义文化，促进四化建设的顺利进行。但由于时间仓促，人力水平有限，选编的工作难免存在缺点和纰漏，恳请民间文学爱好者和广大读者批评指正。

一九八三年十月十五日

目 录

编者的话

民间故事、传说

狐狸姑娘 (满族民间故事)	张其卓 董明搜集整理 (1)
小旦儿穷八辈 (满族民间故事)	张其卓 董明搜集整理 (6)
龙女 (满族民间故事)	张其卓 董明搜集整理 (10)
三仙女 (满族民间故事)	张其卓 董明搜集整理 (14)
黑傻子争王位	白清桂搜集整理 (19)
和凭与良心	白清桂搜集整理 (22)
石匠、木匠和泥瓦匠	白清桂搜集整理 (28)
金钗记	白清桂搜集整理 (31)
叶儿	于济源搜集整理 (34)
刀笔王绳志的传说	刘永峥 刘永峻搜集整理 (40)
李敖得妻	刘琪华搜集整理 (47)
忘恩负义	宋一平搜集整理 (55)
半袋烟	佟畴搜集整理 (63)
挖金银罐儿	王元喜 曲文良搜集整理 (65)
九十九条蚰蜒的故事	刘淑琴搜集整理 (68)
大孤山的棒槌	孙泉友 王荷清搜集整理 (70)
杨二郎填海追太阳	王荷清搜集整理 (72)

交心·····	王荷清搜集整理	(78)
狗腿子的由来·····	愚心搜集整理	(87)
画信·····	阎文鹏搜集整理	(90)
张三治阎王·····	于华凤搜集整理	(91)
公冶长学鸟语·····	肖文宽搜集整理	(94)
药王庙·····	刘明学搜集整理	(98)
压倒三江王尔烈·····	刘明学搜集整理	(101)
敲魂杖·····	刘明学 李萍搜集整理	(103)
金茶壶的故事·····	刘明学 顾丽华搜集整理	(105)
青龙盘仓·····	马俐 刘明学搜集整理	(107)
太阳和月亮的故事·····	李继彤搜集整理	(110)
关公智伏周仓·····	麻桂兰搜集整理	(111)
金贵打孽龙·····	孙连科搜集整理	(113)
四幅画·····	郭景良搜集整理	(116)
傻媳妇(蒙古族民间故事)·····	那木汗搜集整理	(123)
捏力玛(蒙古族民间故事)·····	白玉林搜集整理	(128)
银登格与包三(蒙古族民间故事)·····		
·····	肖文宽搜集整理	(130)
千古英雄(朝鲜族民间故事)·····		
·····	张东云搜集整理 正才译	(135)
聪明的孩子(朝鲜族民间故事)·····		
·····	张东云搜集整理 正才译	(143)
右丞相的三女儿(朝鲜族民间故事)·····		
·····	张东云搜集整理 正才译	(147)
青龙与塔糖·····	张鹭 王兆庆搜集整理	(152)
煤妻·····	李树君搜集整理	(156)
智斗李财主·····	于树龙搜集整理	(161)

喷钱兽·····	李永年搜集整理(167)
一物降一物·····	王吉川 古阳搜集整理(171)
千里驹下蛋·····	冯咏晨搜集整理(173)
“巧”财主·····	夏万湖 苏兆成搜集整理(176)
聪明的媳妇·····	赵广博搜集整理(177)
王尔烈考途巧对·····	关星五搜集整理(178)
鱼精姑娘·····	任发芹搜集整理(179)
龙女出海(锡伯族民间故事)·····	于海琛搜集整理(182)
宝山与金马驹(锡伯族民间故事)·····	任发芹搜集整理(187)
不怕鬼的扎尔瓦(锡伯族民间故事)·····	安俊搜集整理(190)
章京与活托(锡伯族民间故事)·····	安俊搜集整理(192)
阎王与活托(锡伯族民间故事)·····	安俊搜集整理(196)
聪明的猎人·····	黄丽荣搜集整理(203)
张三闹鬼(汉族民间连续故事)·····	耿瑛搜集整理(206)
元宝山的传说·····	杨福久搜集整理(215)
鹰嘴山的传说·····	刘素梅 李良玉 孟凡民 白志琛 搜集整理(221)
火烧雁翎城·····	肖文宽搜集整理(226)
四塔镇龙·····	张右涛搜集整理(229)
鸡冠山的传说·····	阎文鹏搜集整理(231)
王八山的传说·····	孙连科搜集整理(234)
金鸡岛的故事·····	王振成搜集整理(241)
望宝山·····	艾人民搜集整理(244)
三座塔和九凤朝阳·····	刘琪华搜集整理(249)

虎皮沟的传说	高作智搜集整理(254)
铜白塔	刘振操搜集整理(257)
大钟夜鸣	张右涛搜集整理(258)
总兵修路	张右涛搜集整理(260)
贾家胡同	项扬搜集整理(262)
小环戏“花猪”	管文华 火光搜集整理(265)
熊岳城杨平移果	徐彦顺搜集整理(272)
耿石娃舍己救人	徐彦顺搜集整理(275)
馒头山	段洪恩搜集整理(279)
和尚怒建镇海塔	张 莺搜集整理(284)
王楼山	孟宪瑞搜集整理(288)
铜羊堡	金天一 张军武搜集整理(297)
九缸十八锅	刘作贤搜集整理(299)
黑雅屯的故事	汤 源搜集整理(302)
白马石	李继彤搜集整理(306)
皇姑屯的来历	李宏图搜集整理(308)
北镇宝林楼歪井的传说	李宏图搜集整理(309)
仁义胡同	明 闻搜集整理(310)
柅石取宝	姚永佳 段树金搜集整理(311)
柅石哈达的故事(满族民间传说)	付连胜 刘文彬搜集整理(317)
金莲花	宋一平搜集整理(321)
神狮的故事	于耐寒搜集整理(324)
骆驼山和大和尚山的传说	张 河搜集整理(328)
麻雀走路为啥不迈步	李继彤搜集整理(330)
癞蛤蟆为啥住在陆地的洞里	李继彤搜集整理(332)

- 蝙蝠白天为什么不敢出来……………张 莺搜集整理(333)
海鹅……………刘作山搜集整理(334)
老虎死了……………苏丽茹搜集整理(338)

- 牡丹花的故事……………佟 畴搜集整理(340)
四花姐妹……………张其卓 董明搜集整理(343)
三个桔子换一个猪头……………张雪冬搜集整理(346)

民间歌谣

- 选村长……………江 河搜集整理(345)
送郎去当兵……………江 河搜集整理(345)
锡伯族谚语……………关 方搜集整理(403)

日本民间故事传说

- 一只眼睛的鲫鱼……………赵郁秀译(349)
老太婆和小山雀……………张雪冬译(347)
粟福和米福……………范 玲译(351)
麦秸、木炭和豆子……………范 玲译(354)

理论·评介

略谈民间故事、传说搜集整理中的“常见病”

与“多发病”……………江 帆(355)
浅谈对联的源流和作用——文艺民俗研究之一……………

……………尚文化(369)
(附：对联故事四则)……………尚文化整理(399)
钱六姐的故事……………(399)
大茂巧对土官……………(400)

“神童”	(401)
周恩来少年时写的对联	(402)
漫话灯谜	赵 博(404)
漫谈有趣的猜谜	姜禹民(417)
古画谜浅释	韦荣光(422)
到底谁是清太祖	吴 非(423)

民俗学研究

中国妇女缠足习俗初探	姚居顺 孟慧英(426)
我国民俗学运动的发展	王文宝(445)
谈女真族的“放偷日”	刘肃勇(455)

工作简介·经验交流

这里是“泉眼”——搜集采录三位满族民间 故事讲述家的报告	张其卓(463)
采风札记	李文刚(477)
开展搜集整理沈阳风物传说的作法和体会	刘振操(488)
辽宁省第二届民间文学、民俗学	
讲习班圆满结束	张雪冬(494)

狐狸姑娘

有一个小伙，名叫巴羊阿，无依无靠，一个人过活。一天，他在山上打柴，遇见一群小孩，抓着一个小狐狸崽。那狐狸崽毛色金黄，一对眼睛黑亮，挺招人喜爱。巴羊阿问：

“你们从哪抓来的？”孩子们指指半山腰的洞，说：“在这洞边。”巴羊阿又问：“它那么大一点，你们抓它有什么用？”孩子们说：“扒皮做衣袄。”巴羊阿说：“太小了，不顶用，卖给我吧！”巴羊阿买了小狐狸崽，用手摸索摸索它的毛，抱到半山腰的洞口旁边，说：“再别到处乱跑了，回洞修仙去吧！”

狐狸崽回到洞里，见老狐狸正在哭，狐狸崽说：“讷，讷，你怎么啦？”

老狐狸见小狐狸崽回来了，忙擦擦眼泪，说：“我见你让人抓去了，寻思你回不来了。”

小狐狸崽说：“一个小伙救了我，要不我就被那些孩子扒皮做皮袄了。”

老狐狸想一想，说：“咱们胡家从来有恩报恩，去，去看看那个小伙，要是挺孤单，挺困苦，你就帮他一把！”

小狐狸崽本来就看小伙不错，乐得撒个欢，说：“讷，我去了。”

小狐狸崽出了狐狸洞，见巴羊阿身背着绳子，手拿着刀上山来。她就地打个滚，变个姑娘，跟在他后面。巴羊阿回头一看，脸红到脖梗，也没敢说话，转过头还是往山上走。

姑娘紧走几步撵上他，问：“阿哥，你上哪？”

巴羊阿瞅也不敢瞅地说：“我上山打柴。”

姑娘问：“打柴做什么？”

巴羊阿说：“一半卖，一半烧。”

姑娘问：“卖给谁，给谁烧？”

巴羊阿说：“卖给有钱的，留着自己做饭烧。”

姑娘问：“阿哥自己做饭？”

巴羊阿说：“不自己做，谁给做。”

姑娘问：“你家没有别人？”

巴羊阿说：“没别人，就我自个儿。”

姑娘说：“阿哥，我也是孤身一人，无依无靠，咱俩凑在一起就都有了依靠，你就成全我，跟你在一起生活吧！”

巴羊阿一听，脸红得更不知往哪放了，过了好一会儿，他才转过身来，问：“你不嫌我穷吗？”

姑娘说：“穷，我有一双手，能劳动就不怕没饭吃。”

姑娘的一双手真就是巧，自打和巴羊阿结成夫妻，天天手拿绣花针绣荷包。那荷包上绣的鸟能展翅飞，小鹿能撒腿跑，花草能闻到香味，鱼虾能在水里游动。姑娘一绣绣了九十九个荷包，从山上采来九十九把香草，装在九十九个荷包里。五月初五这一天，狐狸姑娘把荷包用秫秸挑好，交给巴羊阿说：“你拿到岫岩城里去卖，如有人问是何人所绣，你切记不可将为妻说出。”

岫岩城里五月初五这天真是热闹，只见那八旗里的大小官员，有的骑马，有的乘轿，前呼后拥在大街上来来往往；那四乡的乡民，也趁着天晴日朗，又是一年之中难得的佳节，挑着担子，拎着筐，到街里买东卖西；那店铺里摆着各式各样商品，门口站着小伙计兜揽生意，趁此机会想多卖上

几吊钱；那小商小贩推着车，有的上面摆着针头线脑，绒花绒绳，有的摆着粽子、白糖、大红枣，高一声低一声叫卖。

巴羊阿不会叫卖，拣了个僻静地方，不声不响地站在那儿。那男公女妇走到跟前，都被吸引得舍不得迈一步。这个说，这荷包绣得可真俏，那个说，天女的手也没见过这么巧。过去男的将荷包系腰上，女的别头上，荷包的色泽、花样都很有讲究。大伙见巴羊阿卖的荷包实在合心意，那男的就摘下腰上旧的，买了新的系上；那女的看得眼花缭乱，说不上那个比那个更好；那手头宽绰的一买就是几个，拿回去做为礼物赠送给亲朋好友；那年轻姑娘虽然个个会描花绣朵，遇到刺绣高手的物件，为求工艺进取，更是爱不释手。

巴羊阿拿来的九十九个荷包，一眨眼功夫卖出去九十八个，最后一个不是没人买，是巴羊阿不敢卖。这个荷包金翅金鳞，芬芳异常，巴羊阿刚把它拿到街上，就被旗里的牛录额真^①看中了，此人名叫六十三，他说：“巴羊阿，这个荷包我号下了，等一会儿来取。”牛录额真号下的东西，谁敢卖给别人，等秫秸上只挑着最后一个荷包了，牛录额真转回来，说：“敢问老弟，这荷包是谁绣的，手艺这般绝妙，这般高超？”巴羊阿不会说假话，虽然狐狸姑娘事先已有嘱咐，他还是照实说了：“是我家人。”牛录额真说：“同僚们让我再订做几个，可否领我当面去订货？”

其实牛录额真那里是订货，他是要目睹一下巧女本人真面貌。他到巴羊阿家一看，惊呆了，这是何等样的美人啊，脸皮又嫩又白，脸蛋就象两朵桃花，眼睛黑亮黑亮，通红的小嘴，如同熟透了的樱桃，那身上还散发出醉人的芳香。订货的事他早已忘在脑瓜后面，光顾直呆呆地看着狐狸姑娘，颠三倒四的自己也不知说了几句什么，退出门槛，转身就往回

跑。

他上气不接下气地跑进王爷府，往大人跟前跪捧出了荷包。大人翻过来调过去怎么看也看不够，问：“何人有如此一双巧手？”

牛录额真答：“闲散旗丁巴羊阿之妻。”

大人又问：“长相如何？”

牛录额真答：“天仙无法相比。”

“啊”大人舒缓出胸中的一口闷气。他正在辖地之内寻找手最巧，模样最漂亮的美女，寻找了多少天，这不是找到了吗？他闭着的眼睛又睁开了，说：“去，把她叫来，不就来给我抓！”

自从牛录额真跨进巴羊阿家的门槛，狐狸姑娘就预感到将有一场灾难等着她了。她对巴羊阿说：“王爷要来选我进府，咱俩就要分别了。”

巴羊阿抱着狐狸姑娘哭了起来，说：“我怎能没有你，你不把我坑了吗？”

狐狸姑娘说：“要抢不去也不行，你赶快上山剥些黄柏树皮回来，我用黄柏树皮水擦洗全身，就说得了黄病。”

巴羊阿上山采来黄柏树皮，泡了一盆黄水，狐狸姑娘刚把全身擦洗完毕，王爷的兵马就到了。狐狸姑娘走到大门口，说：“你们不用抢，也不用抓，备一顶轿，我跟你们去就是了。”

牛录额真把狐狸姑娘抬到王爷府，狐狸姑娘大大方方走进堂上，腿不跪，头不低，面对王爷说：“六十三牛录额真属下巴羊阿之妻见驾大人。”

那王爷本想见到一个天仙般的美女，听到娇滴滴的声音，睁开眼睛一看，脸黄似腊。常言道，一俊遮百丑，岂不

知一丑也能遮百俊。狐狸姑娘那桃花般的脸蛋，黑亮黑亮的眼睛，樱桃般的小嘴全不见了。王爷睁开的眼睛马上闭上了。

牛录额真本以为王爷看到这个美女，会眉开眼笑。怎能眉不开，眼也不笑呢？他一细瞅，也吓了一跳；美女变成腊黄女，这是怎么回事呢？

你以为老王爷眼睛一闭就没事了吗？他可没那么善良过。他说不上玩弄过多少个旗家的姑娘，玩够了不是逼死，就是逼疯，不死不疯的打入冷宫。那些被抬进府里没被看中的，只要进了他家大门，也不准出去，留在身边给他当侍女丫环。

老王爷看了一眼狐狸姑娘，原来的兴致早没了，他吩咐一声：“到厨房去烧水。”

两边家丁刚要上前把狐狸姑娘架走，狐狸姑娘说：“王爷，小民有几句话敬请王爷听。”

王爷用鼻子哼了一声，不管他让说不让说，狐狸姑娘说：“王爷在上，小民于几天前突然害了黄病，此病人人皆知，最易传与他人，如留小民在府中，小民死活倒没什么，可一传十，十传百，及至危害大人玉体全身，岂不是小民今日不言之罪吗？”

王爷听说狐狸姑娘得了黄病，吓得闭着的眼睛立时睁开了，手捂着鼻子，大声喊：“带出去，带出府去！”

两边家丁想要动手，只见狐狸姑娘象来时一样，大大方方地出了王爷府。

王爷把手从鼻子下拿下来，指着跪在地上的牛录额真，大吼一声：“拉出去！”

狐狸姑娘用计脱了身，回家和巴羊阿团圆去了。

注：①牛录额真：八旗中的武官。统率三百人。

讲述人：岫岩县岫岩镇 满族 李成明 女，七十岁

张其卓 董明搜集整理

小旦儿穷八辈

从前，在一个大草甸子上，有一个名叫小旦儿的小伙子。小旦儿穷极了，一望无际的土地上千亩，没有他一条垄，星星一样多的牛马上千头，没有他一匹一头。他只有一个老母亲，娘俩住在自己搭起来的小马架窝棚里，躲避不了冬季的严寒，也遮不住夏天的风雨。

小旦儿从他的祖辈起就穷，辈辈穷，到他这辈已经穷了八辈。他实在穷急眼了，一天，对讷讷说：“讷，听说西天的活佛，万事无不知晓，我上西天去问问他，我小旦儿穷到什么时候是个头？”

大伙听说小旦儿要去见活佛，东边邻居的阿木巴讷讷①说：“小旦儿，你见到活佛替我问问，我的姑娘什么时候能会说话？眼见二十来岁了，还许配不出去人家。我腿脚走不动，去不得西天，拜托你了。”

小旦儿知道阿木巴讷讷的姑娘心灵手巧模样好，也为她找不到人家着急，就说：“阿木巴讷讷，你放心，见到活佛我一定把这件事给你问问。”

西边的邻居萨格大玛法②说：“小旦儿，你见到活佛替我

问问，我院子里的果树不结果是怎么回事？这些果树栽种十来年，年年侍弄白淌汗水了。我家中无人，去不得西天，拜托你了。”

小旦儿年年见萨格大玛法的果树开花，坐果，就是不成熟，他也为这事着急，就说。“萨格大玛法，你放心，见到活佛我一定把这事替你问问。”

小旦儿离开了家，一直向西走，不知走了多少天，见路上横着一条大河，河里躺着一个大老鳖。大老鳖问小旦儿：“小伙子，你要过河吗？”

小旦儿说：“我要过河，到西头去见活佛。”

老鳖说：“我驮你过去，上来吧！”

小旦儿趴在老鳖背上，老鳖把他驮过河说：“小伙子，你上西天去见活佛，替我问问，我已经修行了九千九百九十九年，什么时候能成神？我离不开水，去不了西天，拜托你了。”

小旦儿一听老鳖修行了这么多年，还没成神，也为它着急，就说：“你等着，我去西天见到活佛一定把这件事替你问问。”

小旦儿不知又走了多远，到底到了西天。他进到庙堂，见香烟缭绕，钟磬齐鸣，活佛身披袈裟闭目高坐。庙堂里一派肃穆气氛。小旦儿敬上一束香，三拜九叩，合掌于胸前，轻声说：“活佛在上，小旦儿此次前来有四件事求您赐教。”

活佛慧眼微睁，说：“怜惜你千里迢迢而来，我答复你三件。”

小旦儿听说四件事要少问一件，不问谁的呢，不问阿木巴讷讷的，不行，她姑娘等着出嫁；不问萨格大玛法的，也不行，他正等着吃果；不问老鳖的，还是不行，他等着成